Организация Объединенных Наций S/PV.8325



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8325-е заседание
Четверг, 9 августа 2018 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

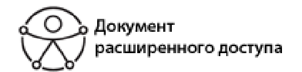
Председатель:	г-н Аллен	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
	Китай	г-н Ле Чэн
	Кот-д’Ивуар	г-н Адом
	Экваториальная Гвинея	г-н Эсоно Мбенгоно
	Эфиопия	г-жа Гуадей
	Франция	г-жа Геген
	Казахстан	г-н Умаров
	Кувейт	г-н аль-Отейби
	Нидерланды	г-жа Грегуар Ван Харен
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-н Мелюс
	Российская Федерация	г-н Репкин
	Швеция	г-н Ваверка
	Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

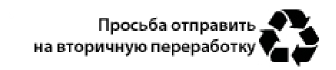
Повестка дня

Положение в Бурунди

18-25513 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Бурунди.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди президента Кафандо.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я предоставляю слово президенту Кафандо.

Г-н Кафандо (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в августе. Я благодарю Вас за предоставленную мне возможность вновь кратко проинформировать Совет Безопасности о положении в Бурунди. Хотел бы также выразить признательность всем другим членам Совета за их неизменную приверженность международному миру.

Седьмого июня, после проведения конституционного референдума 17 мая, глава государства Бурунди, президент Пьер Нкурунзиза, торжественно объявил о вступлении в действие новой Конституции, которую одобрили более 73 процентов бурундийцев. Тогда же он официально заявил о завершении своего мандата в 2020 году и своем намерении полностью поддержать нового президента, который будет избран. В контексте наших усилий по оказанию помощи этой братской стране для окончательного урегулирования кризиса это два знаменательных шага, важность которых следует особо подчеркнуть и которые дают нам возможность продвинуться вперед в деле окончательного урегулирования положения в Бурунди.

В частности, мы считаем, что правительство и бурундийские политические круги должны сообща воспользоваться возможностями, созданными этой новой динамикой, для формирования новой политической обстановки, способствующей укреплению национального единства и мира. Семинар по обмену мнениями между политическими лидерами, который был организован 3 августа в Каянзе, Республика Бурунди, по инициативе министра внутренних дел и привел к принятию «дорожной карты» для выборов 2020 года, является частью такой стратегии и заслуживает нашей поддержки. Кроме того, правительству следует принять во внимание эту инициативу в контексте межбурундийского диалога в интересах обеспечения максимально широкого участия всех заинтересованных сторон.

Со времени моего предыдущего выступления 24 мая (см. S/PV.8268) в рамках своего мандата я посетил этот субрегион, в частности провел встречи с координатором, президентом Бенджамином Мкапой, в Дар-эс-Саламе и с посредником, президентом Йовери Мусевени, в Кампале. Я передал посреднику письменное послание Генерального секретаря и меморандум, содержащий конкретные предложения в отношении процесса диалога и инициатив, которые могли бы быть реализованы отдельными гарантами Арушского соглашения о мире и примирении для того, чтобы подтвердить первостепенную важность этой исторической договоренности, которая, как мы знаем, является основой для достижения мира в этой части Африканского континента.

В завершение обсуждений посредник и координатор вновь подтвердили в моем присутствии свою всестороннюю приверженность скорейшему возобновлению диалога. В частности, посредник заявил о своей приверженности проведению внеочередного саммита Восточноафриканского сообщества по этому вопросу. По тем же вызывающим обеспокоенность причинам я рассчитываю посетить Бурунди в октябре, для того чтобы провести ряд мероприятий и, разумеется, начать переговоры с властями Бурунди для рассмотрения возможных путей продолжения этого процесса вместе с координатором и посредником.

В ходе последних брифингов по этому вопросу члены Совета были проинформированы о поступательном улучшении ситуации в плане безопасности в Бурунди. С момента проведения конституционного референдума ситуация остается спокойной, несмотря на некоторые проблемы, которые создает оппозиция. Поэтому есть все основания для того,

чтобы воздать должное усилиям правительства и призвать его сохранять бдительность.

Кроме того, что касается гуманитарной ситуации, то мы должны воздать должное усилиям Бурунди и Танзании, которые при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев обеспечили добровольную репатриацию порядка 35 000 бурундийских беженцев начиная с сентября 2017 года. Эти усилия необходимо продолжить в соответствии с принципом добровольной репатриации, обеспечивая возвращение и реинтеграцию беженцев в принимающие общины на основе уважения их достоинства.

Что касается двустороннего и многостороннего сотрудничества, то недавно Бурунди посетили несколько делегаций высокого уровня, которые представляли страны и международные организации. Отмечу, в частности, делегации Африканского парламентского союза, Африканской ассоциации омбудсменов и посредников, Форума парламентов государств — членов Международной конференции по району Великих озер и Парламентской ассамблеи Международной организации франкоязычных стран. Параллельно с сегодняшним заседанием в Бужумбуре проходит Женский форум за мир и безопасность в Демократической Республике Конго и субрегионе, организованный под эгидой Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер.

Я искренне убежден в том, что такие визиты, несомненно, отражают стремление правительства Бурунди улучшить свои отношения с международным сообществом. Исходя из этого мы с воодушевлением и надеждой ожидаем, что Бурунди и Европейский союз воспользуются периодом ослабления напряженности и в ближайшее время снова приступят к переговорам с целью возобновления своего сотрудничества. Мы призываем их – я бы даже сказал, что мы подталкиваем их – к этому, поскольку мы считаем, что санкции не всегда являются лучшим решением. Кроме того, я призываю власти Бурунди завершить обсуждение меморандума о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара по правам человека в Бурунди и наконец прийти к договоренности относительно подписания соглашения о штаб-квартире, с тем чтобы обеспечить возможность надлежащей работы моей Канцелярии в Бужумбуре, в более благоприятных условиях.

Моя последняя просьба заключается в том, чтобы Совет вновь призвал все стороны бурундийского кризиса с искренними намерениями и в духе доброй воли принять участие в предстоящем пятом и, возможно, последнем в своем роде диалоге с посредником, координатором и Африканским союзом, который мы планируем созвать в ближайшее время в Энтеббе или Аруше. Нет необходимости говорить о том, что уже была принята «дорожная карта» и программа и Совету хорошо было бы обратиться с призывом к сторонам, чтобы на этот раз долгожданный диалог увенчался успехом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Кафандо за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-жа Геген (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди президента Мишеля Кафандо за его брифинг. Я особенно признательна ему за его работу по этому важному досье, в то время как ситуация в стране остается нестабильной в результате серьезных негативных последствий напряженных выборов 2015 года, которые привели к возникновению недоверия между политическими субъектами, к сожалению, сохраняющегося по сей день.

Сохраняющаяся тупиковая ситуация в политической сфере и положение в области прав человека в Бурунди остаются источником глубокой озабоченности Франции. В условиях отсутствия реального, всеохватного диалога и сужения политического пространства наиболее радикальные оппозиционные группы прельщает сценарий вооруженной борьбы. Расширяется присутствие боевиков «Имбонеракуре» и увеличивается их роль в запугивании населения и подавлении оппозиционных мнений. Как подчеркнул посол Делятр в мае (см. S/PV.8268), нельзя исключать риск ухудшения ситуации, о чем свидетельствует убийство трех военнослужащих, ставших жертвами засады в окрестностях Бужумбуры в прошлые выходные. Как нам известно, этот статус-кво является неприемлемым. Эта ситуация является источником нестабильности во всем регионе. Подтверждением тому служат сообщения о

столкновениях на конголезской территории, спровоцированных бурундийскими вооруженными группами.

Пользуясь присутствием в этом зале Постоянного представителя Бурунди, я хотела бы сегодня от имени Франции обратиться к властям Бурунди с тем же призывом, с которым только что выступил президент Кафандо. Важно завершить процесс установления мира в стране и обеспечить безопасность всех граждан от всех форм насилия, независимо от их источника. Настоятельно необходимо бороться с безнаказанностью, в том числе среди сотрудников сил безопасности. Необходимо наладить всеохватный диалог без предварительных условий со всеми секторами бурундийского общества, особенно с теми, чьи политические убеждения отличаются. Наконец, крайне важно в национальных интересах восстановить уважение основных свобод, в том числе свободы выражения мнений и свободы средств массовой информации. Арушское соглашение о мире и примирении в Бурунди, которое, как указал только что г-н Кафандо, является краеугольным камнем мира, является подходящей основой для такого примирения. Его необходимо сохранить любой ценой.

Заявление президента Нкурунзизы о том, что он не будет баллотироваться на выборах 2020 года, является позитивным событием, которое Франция приветствует. Мы надеемся, что оно будет способствовать поиску прочного политического урегулирования кризиса в Бурунди. В этой связи я надеюсь, что при посреднической поддержке стран — членов Восточноафриканского сообщества будет проведен инклюзивный межбурундийский диалог в духе объединения и мирного сосуществования, закрепленном в Арушском соглашении, с тем чтобы создать необходимые условия для проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов в 2020 году. Для успеха такого диалога потребуются усилия всех сторон и их непоколебимое стремление к сближению различных точек зрения. При всесторонней поддержке Франции координатор г-н Мкапа прилагает мужественные усилия в этом направлении. На основе диалога все бурундийцы смогут объединиться и построить общее будущее в условиях полной независимости и уважения прав человека и достоинства всех людей.

Я хотела бы заверить Постоянного представителя Бурунди в том, что Франция, Европейский союз, другие партнеры и соседи его страны в Восточной Африке и все международное сообщество солидарны с ним и его страной и готовы оказать им помощь. Франция призывает власти Бурунди принять это предложение о помощи и восстановить мирные отношения со своими международными партнерами, к чему Совет призвал их в своем последнем заявлении Председателя (S/PRST/2018/7) по этому вопросу.

Подписание соглашения о штаб-квартире с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) стало бы мощным сигналом, равно как и возобновление сотрудничества с группой экспертов УВКПЧ в соответствии с резолюцией Совета по правам человека, за которую голосовала сама Бурунди.

Г-н Эсоно Мбенгоно (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего мы приветствуем присутствие президента Мишеля Кафандо и благодарим его за только что проведенный им всеобъемлющий и информативный брифинг – красноречивый рассказ о позитивных изменениях, которые наблюдаются в Бурунди.

Нынешняя ситуация в Бурунди в период после проведения конституционного референдума 17 мая остается в целом стабильной: высокая явка и почти три четверти населения, проголосовавшие «за», — это твердые доказательства зрелости и способности правительства и народа Бурунди решительно урегулировать важные для страны вопросы. Июньское заявление президента Пьера Нкурунзизы о том, что он не будет выдвигать свою кандидатуру на президентских выборах 2020 года, хотя мог бы это сделать, демонстрирует его добрую волю и приверженность своей стране. Мы понимаем, что правительство Бурунди предпринимает активные усилия по сохранению национального мира и стабильности и содействию экономическому и социальному развитию.

В этой связи международному сообществу следует рассматривать положение в Бурунди всеобъемлющим и объективным образом, проявляя уважение к независимости страны при решении национальных вопросов, и оказывать конструктивную

помощь в целях сохранения мира и поддержки развития в регионе, учитывая важность этой братской страны для всего региона. Стабильность и развитие Бурунди оказывают серьезное воздействие на страны всего района Великих озер. Давайте не будем забывать о том, что Бурунди предоставляет войска для операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и Африканского союза, что еще раз подтверждает, что она является миролюбивой страной.

Экваториальная Гвинея, как всегда, исходит из того, что ситуация, подобная положению в Бурунди, является внутренним делом и должна решаться внутри страны в рамках откровенного и всеохватного политического процесса переговоров между бурундийцами. Политический диалог является единственным выходом из ситуации в Бурунди, но мы искренне приветствуем такие инициативы, как межбурундийский диалог, проводимый под эгидой Восточноафриканского сообщества, итоги которого, несомненно, должны помочь восстановить положение.

Мы считаем, что важно возобновить диалог между правительством, оппозиционными партиями и гражданским обществом на территории Бурунди. Это усилило бы меры укрепления доверия и активизировало бы межбурундийский диалог при необходимом присутствии посредника, бывшего президента Танзании Мкапы; официального посредника, президента Уганды Йовери Мусевени; Восточноафриканского сообщества; Африканского союза; а также других субъектов, которые могут внести позитивный вклад.

Экваториальная Гвинея всегда выражала поддержку и верила в посредническую деятельность всех международных, региональных и субрегиональных организаций, которая в этой ситуации действительно важна для достижения прогресса в осуществлении этого процесса. Мы призываем власти Бурунди продолжать сотрудничать ради достижения цели нормализации обстановки в стране и, соответственно, улучшения ее отношений с международным сообществом.

В заключение следует отметить, что любой процесс переговоров должен привести к справедливым выборам в 2020 году, которые, безусловно, должны помочь добиться окончательной нормализации ситуации в стране.

Г-н аль-Отейби (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря президента Мишеля Кафандо за ценный брифинг, который он провел в начале этого заседания.

Мы с интересом следили за политическими событиями в Республике Бурунди в последние месяцы, наиболее важным из которых, пожалуй, является конституционный референдум 17 мая с участием большинства политических партий. Мы также приветствуем нынешнюю спокойную обстановку в Бурунди и ждем 2020 года, когда будут проведены президентские выборы. Мы надеемся, что эти выборы будут свободными, справедливыми, транспарентными и мирными. Мы также надеемся, что они будут пользоваться доверием, охватят все народы, населяющие Бурунди, и привлекут все стороны к участию. Кроме того, мы надеемся, что они будут проводиться при полном соблюдении свободы выражения мнений, свободы печати и при участии субъектов гражданского общества.

Мы высоко оцениваем усилия, предпринимаемые Африканским союзом и Восточноафриканским сообществом (ВАС) в целях достижения мирного урегулирования ситуации в Бурунди посредством всеобъемлющего диалога на основе Арушского соглашения о мире и примирении, подписанного 28 августа 2000 года, и Конституции страны. Мы также высоко оцениваем усилия президента Уганды Йовери Мусевени и г-на Бенджамина Мкапы в качестве посредников в процессе политического диалога, проводимого под эгидой ВАС. Нет сомнений в том, что участие правительства Бурунди наряду с международными и региональными организациями, такими как Организация Объединенных Наций, Африканский союз, Европейский союз и ВАС, имеет весьма важное значение для достижения желаемой стабильности, которая является одним из факторов, ведущих к устойчивому решению в период до президентских выборов. Мы убеждены в том, что созыв чрезвычайного саммита соседних государств позволит провести пятый раунд межбурундийского диалога, что, в свою очередь, будет способствовать политическому процессу.

Что касается гуманитарной ситуации, то мы надеемся, что гуманитарные условия и положение в области прав человека в Республике Бурунди улучшатся, поскольку они вызывают серьезную обеспо-

коенности у международного сообщества. Почти 180 000 человек являются внутренне перемещенными лицами и 3,6 миллиона человек нуждаются в гуманитарной помощи, при этом почти 400 000 бурундийцев находятся в соседних странах на положении беженцев. В этой связи я с удовлетворением отмечаю процесс добровольной репатриации более чем 35 000 человек после подписания трехстороннего соглашения между правительством Бурунди, правительством Танзании и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Г-н Кафандо поднял этот вопрос в ходе своего брифинга. Мы подчеркиваем, что необходимо и далее поддерживать совместные усилия, реинтеграцию беженцев в жизнь общества, предоставление необходимых условий и возвращение оставшихся бурундийцев в их дома.

В заключение мы призываем к привлечению к ответственности лиц, виновных в нарушении прав человека. Они должны быть привлечены к ответственности, с тем чтобы бурундийский народ мог жить в условиях безопасности и стабильности после улучшения гуманитарной ситуации. Важно обеспечить соблюдение принципа верховенства права в Бурунди в соответствии с нормами в области прав человека и международного гуманитарного права.

Г-жа Грегуар ван Харен (Нидерланды) (*говорит по-французски*): Я благодарю Специального посланника Генерального секретаря президента Кафандо за его брифинг.

Королевство Нидерландов по-прежнему обеспокоено политической ситуацией и ситуацией в области безопасности в Бурунди, которая вызывает ненужные страдания населения. Я хотела бы обратить внимание членов Совета Безопасности на следующие три аспекта: политическое пространство для выборов 2020 года, непрекращающиеся нарушения прав человека и необходимость продолжения межбурундийского диалога.

Королевство Нидерландов приняло к сведению заявление президента Нкурунзизы от 7 июня о завершении срока его полномочий в 2020 году. Это обнадеживающее заявление стало шагом в направлении соблюдения Арушского соглашения о мире и примирении. Мы надеемся, что это решение будет способствовать открытию политического и демократического пространства для всех политических субъектов при подготовке свободных, транспарентных и инклюзивных выборов. В этой связи мы призываем правительство Бурунди воспользоваться этой динамикой, чтобы в консультации со всеми политическими движениями создать благоприятные условия для проведения в 2020 году заслуживающих доверия выборов при полном и равноправном участии женщин. Мы считаем, что только инклюзивный диалог с участием всех политических сторон, женщин и мужчин, может привести к такому результату.

И здесь я хотела бы перейти ко второму аспекту. До тех пор, пока в межбурундийском диалоге будет сохраняться застой, будут продолжаться и нарушения прав человека. Согласно поступающим из достоверных источников сообщениям, в предыдущем месяце в различных частях страны совершались убийства, произвольные аресты и мотивированные политическими соображениями похищения людей. Кроме того, наблюдается ухудшение положения бурундийских беженцев в регионе при неоднократном проникновении в лагеря беженцев в Танзании государственных агентов.

Особое беспокойство вызывает участие в таких актах ополченцев «Имбонеракуре» и Национальной разведывательной службы. Правительство Нидерландов осуждает эти нарушения и настоятельно призывает правительство Бурунди положить конец безнаказанности и в полной мере соблюдать и гарантировать права всех бурундийцев.

Ввиду такого положения дел в области прав человека проведение расследований и представление независимых докладов как никогда необходимы. В этой связи мы вновь обращаемся к правительству Бурунди с призывом возобновить сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и всемерно сотрудничать с Комиссией по расследованию и тремя назначенными Советом по правам человека независимыми экспертами. Международное сообщество по-прежнему готово начать конструктивное обсуждение этих вопросов с бурундийскими властями.

Мое третье замечание касается межбурундийского диалога. Этот диалог, проводимый под эгидой Восточноафриканского сообщества, остается основой, которая предназначена для преодоления сохраняющегося политического кризиса в Бурунди. Необходимо также как можно скорее завершить

обсуждения основных условий возвращения находящихся в изгнании членов оппозиции для проработки «дорожной карты» проведения в 2020 году избирательного процесса. Именно поэтому мы призываем Восточноафриканское сообщество в срочном порядке провести следующий раунд диалога. Мы также призываем все стороны принять в нем участие без всяких предварительных условий.

Мы еще раз подчеркиваем, что межбурундийский диалог должен быть инклюзивным и проводиться согласно принципам и духу Арушского соглашения. Королевство Нидерландов также приветствует объявленную Африканским союзом готовность наряду с Восточноафриканским сообществом способствовать проведению инклюзивного межбурундийского диалога.

В заключение скажу, что Королевство Нидерландов сохраняет приверженность делу обеспечения развития и стабильности для всех бурундийцев. Тем не менее восстановить прочный мир в Бурунди при поддержке стран региона могут только сами заинтересованные бурундийские стороны.

Г-н Мкапа в своем качестве посредника накануне Форума африканских лидеров заявил, что руководителям стран Восточноафриканского сообщества следует обсудить проблемы мира и безопасности в Бурунди. Мы поддерживаем этих руководителей и призываем их продолжать при активной поддержке со стороны Африканского союза и неусыпном внимании со стороны Совета их усилия для вывода Бурунди из политического тупика.

Г-н Адом (Кот-д’Ивуар) (*говорит по-французски*): Наша делегация хотела бы поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди президента Мишеля Кафандо за прекрасное изложение им социально-политической ситуации в Бурунди в период после проведения референдума. Мы воздаем должное личной приверженности Специального посланника делу оказания этой братской стране помощи в поисках прочного мира.

Наша делегация с удовлетворением отмечает относительное улучшение обстановки в плане безопасности в Бурунди после проведения 17 мая конституционного референдума. Тем не менее, на политическом уровне, Кот-д’Ивуар сожалеет о том, что более восьми месяцев спустя после предыдущего раунда межбурундийского политического диалога, который был проведен в Уганде под эгидой Восточноафриканского сообщества, в бурундийском политическом процессе сохраняется застой. Наша страна настоятельно призывает заинтересованные стороны возобновить инклюзивный политический диалог и в связи с этим приветствует проводимые в настоящее время в Аруше консультации между Канцелярией посредника г-на Бенджамина Мкапы и делегациями Организации Объединенных Наций и Африканского союза по вопросам проведения заключительного раунда межбурундийского диалога, а также той помощи, которую необходимо оказать различным органам, ответственным за организацию выборов 2020 года.

Кот-д’Ивуар настоятельно призывает бурундийские власти принять меры по укреплению доверия, необходимые для ослабления социально-политической напряженности и возобновления инклюзивного политического диалога между бурундийцами на основе Арушских соглашений. В этой связи наша делегация принимает к сведению решение президента Бурунди Пьера Нкурунзизы в 2020 году не баллотироваться на следующий срок.

Что касается гуманитарной ситуации, то наша делегация, несмотря на позитивные тенденции, наметившиеся в контексте добровольного возвращения бурундийских беженцев, по-прежнему обеспокоена положением тысяч беженцев, ожидающих более благоприятных условий для окончательного возвращения на свою родину. В этой связи мы приветствуем усилия, прилагаемые бурундийскими властями, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и сообществом доноров для оказания помощи и поддержки в рамках программы добровольного возвращения бурундийских беженцев в свою страну.

В этой связи наша делегация призывает бурундийские власти принять при поддержке международного сообщества и, в особенности, международных финансовых учреждений и двусторонних партнеров меры для улучшения экономической ситуации в стране и создания условий, благоприятствующих достойному и безопасному возвращению беженцев и их реинтеграции в социально-экономическую жизнь страны.

В заключение Кот-д’Ивуар призывает международное сообщество и впредь поддерживать инициа-

тивы Восточноафриканского сообщества и посредника и координатора межбурундийского диалога в целях эффективного возобновления переговоров, с тем чтобы добиться в Бурунди национального примирения и долгосрочной стабильности.

Наша страна, Кот-д’Ивуар, решительно поддерживает адресованный бурундийским властям призыв Специального посланника относительно скорейшего подписания соглашения об открытии и самого открытия в Бужумбуре Канцелярии Посланника Генерального секретаря. Кот-д’Ивуар выражает Специальному посланнику г-ну Кафандо свою поддержку и вновь заверяет его в своей готовности содействовать всем его усилиям в контексте межбурундийского политического диалога.

Г-жа Гуадей (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального посланника Мишеля Кафандо за его брифинг о нынешней политической ситуации в Бурунди. Нас весьма обнадеживает сохраняющаяся стабильная обстановка в плане безопасности в этой стране, даже после проведенного 17 мая конституционного референдума. Отрадно также и то, что заинтересованные стороны в целом согласились с результатами референдума, а поданные жалобы рассматриваются в рамках созданных правовых механизмов.

Мы считаем, что заявление, сделанное 7 июня президентом Бурунди Его Превосходительством Пьером Нкурунзизой по поводу того, что он не будет выдвигать свою кандидатуру на президентских выборах 2020 года, является позитивным шагом на пути преодоления политического кризиса в стране. Как мы уже неоднократно заявляли, выход из политического тупика в стране можно найти только посредством мирного, инклюзивного и проводимого по взаимному согласию диалога. Поэтому вызывает обеспокоенность отсутствие прогресса в посреднических усилий, предпринимаемых под руководством Восточноафриканского сообщества (ВАС). В связи с этим для обеспечения прочного мира и стабильности в Бурунди и ее будущего как никогда необходимо возобновить искренний и инклюзивный диалог, проводимый под эгидой ВАС и при поддержке со стороны Африканского союза (АС) и Организации Объединенных Наций согласно Арушскому соглашению о мире и примирении в Бурунди и положениям Конституции страны.

В свете спокойной обстановки в плане безопасности и последующего зарегистрированного в стране прогресса мы считаем, что международному сообществу необходимо взаимодействовать с правительством Бурунди, руководствуясь реалистичной стратегией, направленной на укрепление государственных институтов и создание атмосферы, благоприятствующей закреплению успехов и преодолению сохраняющихся политических разногласий, без отката назад к насилию прошлых лет.

В этой связи Совету следует изучить новые возможности для возобновления взаимодействия с Бурунди. Необходимыми элементами возобновления такого взаимодействия следует считать, в частности, облегчение переживаемых населением социально-экономических трудностей и смягчение гуманитарной ситуации. Что касается правительства Бурунди, то мы также считаем важным обеспечить непредвзятое взаимодействие с международным сообществом для разъяснения плана проведения выборов в 2020 году, а также принятого в духе Арушского соглашения обязательства.

Наконец, мы призываем правительство полностью сотрудничать с тремя экспертами в области прав человека, направленными в страну в соответствии с резолюцией 36/2 Совета по правам человека, которая была представлена в Женеве 28 сентября 2017 года африканскими странами, включая Бурунди, с целью собрать нужную информацию, чтобы заручиться необходимой помощью для восполнения пробелов в организационно-кадровом потенциале, в котором остро нуждается этот регион.

Г-н Ваверка (Швеция) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и вновь приветствовать Специального посланника Кафандо в этом зале и поблагодарить его за сообщение, с которым он выступил сегодня утром. С удовлетворением отмечая позитивные события, о которых говорил Специальный посланник, мы не должны недооценивать хрупкость положения в области безопасности в Бурунди и неустойчивый характер политической, экономической и гуманитарной ситуации, а также продолжающиеся сообщения о серьезных нарушениях прав человека. Существует явная необходимость в том, чтобы Совет Безопасности продолжал принимать постоянное участие и оказывать поддержку, особенно в том, что касается региональных посреднических усилий.

Арушское соглашение о мире и примирении попрежнему служит основой для мира, безопасности и стабильности в Бурунди и регионе. Необходимо найти всеобъемлющее политическое решение для урегулирования нынешнего конфликта путем диалога. Швеция всецело поддерживает предпринимаемые под руководством Восточноафриканского сообщества усилия по активизации инклюзивного межбурундийского диалога. Мы надеемся, что правительство и все соответствующие стороны выразят готовность в полной мере участвовать в этом процессе. Необходимо завершить этот диалог для стабилизации политической ситуации и ситуации в области безопасности и прав человека.

Существенное значение имеет основанная на консенсусе «дорожная карта» по проведению свободных, справедливых и инклюзивных выборов в 2020 году. Крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций и международное сообщество отслеживали и поддерживали этот процесс. Я также хотел бы решительно подчеркнуть, что обеспечение полного и равного участия женщин имеет исключительно важное значение для проведения заслуживающих доверия выборов. Заявление президента Нкурунзизы о том, что в 2020 году он не будет избираться еще на один срок, стало важным шагом на пути к обеспечению конструктивного политического процесса.

Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке усилий, предпринимаемых Структурой по Бурунди Комиссии по миростроительству под руководством посла Лаубера. Комиссия по-прежнему представляет собой уникальную платформу для обсуждения ситуации в стране с Бурунди и обеспечивает комплексное представление о социально-экономическом положении и неотложных потребностях в области миростроительства.

Наконец, мы глубоко обеспокоены сохраняющимся отсутствием прогресса в решении проблемы нарушений прав человека и злоупотреблений в Бурунди. Соблюдение и уважение прав человека и обеспечение подотчетности имеют решающее значение для установления доверия, налаживания диалога, обеспечения уважения человеческого достоинства и недопущения дальнейшей эскалации конфликта. Таким образом, очень важно, чтобы Управлению Верховного комиссара по правам человека было разрешено вести на работу в стране при нашей полной поддержке в этом отношении.

Г-н Коэн (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Кафандо за его сегодняшний брифинг.

Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают заявление президента Нкурунзизы, с которым он выступил в июне, о том, что он не намеревается баллотироваться на четвертый срок. То, что он по своей собственной инициативе уйдет со своего поста, может стать серьезным шагом вперед для Бурунди и демократии и послужит положительным примером для других лидеров в регионе. Такой шаг позволил бы также подтвердить обещание, которое он дал народу Бурунди в 2015 году. Мы приветствуем этот позитивный шаг и призываем правительство Бурунди улучшить положение в области соблюдения прав человека, гражданской активности, свободы средств массовой информации и управления в целом, чтобы все бурундийцы могли участвовать в работе своего правительства.

Мы обеспокоены тем, что правительство Бурунди до сих пор не согласилось возобновить сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и отказало в доступе в страну Комиссии по расследованию, учрежденной Советом по правам человека. Мы по-прежнему глубоко обеспокоены непрекращающимися случаями нарушения и ущемления прав человека, включая чрезмерные ограничения в отношении гражданского и политического пространства в Бурунди, ограничениями в отношении деятельности средств массовой информации, произвольными арестами и неоправданно суровыми приговорами для правозащитников. Мы надеемся, что правительство Бурунди примет конкретные меры, чтобы положить конец насилию и вновь открыть политическое пространство для оппозиции, независимых средств массовой информации и гражданского общества, а также начать всесторонний диалог с бурундийскими политическими сторонами.

Мы также настоятельно призываем правительство Бурунди обеспечить, чтобы оппозиционные политические субъекты, включая тех, кто в настоящее время выступает в качестве независимых кандидатов, могли в полной мере участвовать в будущих выборах. Мы призываем оппозиционные

политические стороны взять на себя обязательство участвовать в выборах в 2020 году и принять конкретные и реальные меры для обеспечения того, чтобы они могли это сделать. Кроме того, мы должны настоять на том, чтобы все стороны, включая правительство и членов оппозиции, категорически отвергли насилие в качестве политического инструмента. Эти меры будут иметь ключевое значение для обеспечения мирной, свободной, справедливой и открытой политической конкуренции в преддверии выборов, запланированных на 2020 год.

Мы также приветствуем усилия стран региона по проведению следующего раунда межбурундийского диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества в сентябре. Необходима будет постоянная поддержка со стороны стран региона для выработки долгосрочного политического решения, которое заложит основу для проведения мирных, свободных, справедливых и инклюзивных выборов в 2020 году. В то же время мы вновь заявляем о том, что для успешного проведения диалога необходимо добросовестное участие как правительства Бурунди, так и сил оппозиции.

Г-н Умаров (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди президента Кафандо за его содержательный брифинг.

Казахстан вновь заявляет о важности осуществления Арушского соглашения о мире и примирении и налаживания реального межбурундийского диалога. Можно сказать, что это наиболее важные и единственные жизнеспособные инструменты мирного урегулирования политической ситуации в Бурунди. В этой связи мы призываем все стороны начать прямое и конструктивное сотрудничество с целью проведения следующего раунда диалога.

Мы приветствуем решение президента Бурунди г-на Пьера Нкурунзизы не баллотироваться еще на один срок, что поможет ослабить политическую напряженность. Эта мера, несомненно, будет способствовать сохранению мира, безопасности и демократии в стране. Мы выражаем надежду, что предстоящие президентские выборы в 2020 году будут проведены мирным, свободным, справедливым, транспарентным и всеохватным образом с участием всех заинтересованных сторон и при широком консенсусе. Только такой подход позволит обеспечить прочный мир, и международному сообществу следует поддержать его.

Мы также подчеркиваем важность соблюдения основных прав и свобод всех граждан и подтверждаем главную ответственность правительства Бурунди за обеспечение безопасности и тем самым защиту его населения. Мы подчеркиваем также важность самоотверженных усилий Африканского союза и Восточноафриканского сообщества для активизации политического процесса в Бурунди. Мы особенно поддерживаем деятельность посредника, бывшего президента Бенджамина Мкапы, и посредника, президента Мусевени.

Деятельность совместной технической рабочей группы также имеет важное значение для содействия осуществлению мер по укреплению доверия. Мы призываем региональные и субрегиональные организации и гарантов Арушского соглашения удвоить свои усилия и внести свой вклад в поиск политического урегулирования нынешней ситуации в стране. Такой процесс, ответственность за который несут сами бурундийцы, должен проводиться при уважении суверенитета, политической независимости, территориальной целостности и единства Бурунди.

В то же время, хотя обстановка в плане безопасности в Бурунди в целом является спокойной, большое число внутренне перемещенных лиц и тысячи беженцев нуждаются в помощи. Этот вопрос требует постоянного внимания со стороны Совета, Организации Объединенных Наций и двусторонних и многосторонних партнеров, а также Всемирного банка, Международного валютного фонда и других международных учреждений. Такие коллективные усилия необходимы для деятельности в области развития, и ее необходимо активно вести.

Мы также воздаем должное принимающим странам региона за их помощь и вновь заявляем, что возвращение беженцев должно быть добровольным и осуществляться в соответствии с принципами уважения и достоинства, как это предусмотрено международным правом и правом прав человека. Тесная координация между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и субрегиональными структурами окажет серьезное воздействие на политические и гуманитарные аспекты.

Наконец, мы высоко оцениваем решительные усилия Специального посланника и системы Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение мира, безопасности и долгосрочной стабильности. Мы также признаем важную роль Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству как платформы, где власти Бурунди могут обсуждать существующие экономические проблемы, для решения которых ключевое значение имеет поддержка международных партнеров.

Г-н Ле Чэн (Китай) (*говорит по-китайски*): Мы внимательно выслушали информацию, которую представил г-н Кафандо в качестве Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди. Мы надеемся, что Специальный посланник будет и впредь укреплять диалог и сотрудничество с правительством Бурунди.

В настоящее время ситуация в Бурунди является в целом стабильной. Правительство Бурунди прилагает активные усилия для сохранения национального мира и стабильности и содействия социально-экономическому развитию. Оно разработало национальный план развития и сотрудничает с соседними странами в целях содействия добровольному возвращению бурундийских беженцев. Китай приветствует эти позитивные события. Бурунди является важной страной в районе Великих озер в Африке. Стабильность и развитие Бурунди способствуют миру и стабильности в регионе. Международное сообщество должно в полной мере признать усилия правительства Бурунди по поддержанию мира и стабильности и активно оказывать конструктивную помощь правительству и народу Бурунди в удовлетворении их потребностей. Китай хотел бы особо отметить следующие три момента.

Во-первых, необходимо должным образом уважать ведущую национальную роль, суверенитет, независимость, единство и территориальную целостность Бурунди. Международное сообщество должно всесторонне и объективно подходить к рассмотрению нынешней ситуации в Бурунди и должно играть конструктивную роль в целях обеспечения долгосрочной стабильности и развития данной страны и региона.

Во-вторых, необходимо и впредь оказывать поддержку политическому процессу в Бурунди. Китай высоко оценивает позитивные усилия региональных и субрегиональных организаций, таких как Африканский союз, Восточноафриканское сообщество (ВАС) и Международная конференция по району Великих озер, по оказанию добрых услуг в вопросе Бурунди. Мы поддерживаем ведущую роль ВАС в этой связи.

В-третьих, наша приоритетная задача должна заключаться в наращивании гуманитарной помощи Бурунди и в поддержке ее социально-экономического развития. Китай приветствует активное сотрудничество, которое в последнее время осуществляет правительство Бурунди с соседними странами в плане принятия мер реагирования на проблему беженцев и другие гуманитарные проблемы. Китай настоятельно призывает соответствующие международные учреждения и организации как можно скорее возобновить экономическое сотрудничество с Бурунди и оказание ей помощи в целях развития.

Китайское правительство поддерживает мирный процесс в Бурунди и активно оказывает помощь в деле национального строительства в этой стране. Китай готов и в дальнейшем играть конструктивную роль в достижении стабильности и развития в Бурунди.

Г-н Мелюс (Польша) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы поблагодарить Специального посланника Мишеля Кафандо за его брифинг.

Принимая к сведению принятие новой Конституции посредством референдума 17 мая, а также отмечая обеспокоенность по поводу совместимости некоторых ее положений с Арушским соглашением о мире и примирении, Польша приветствует заявление президента Нкурунзизы о том, что он не намерен баллотироваться на четвертый срок в 2020 году, подтверждая тем самым обещание, которое он дал народу Бурунди в 2015 году.

В то же время мы обеспокоены политической ситуацией в стране и медленным прогрессом в ходе межбурундийского диалога. Польша полагает, что за заявлением президента должны будут последовать ощутимые шаги по достижению политического примирения. Роль органов власти заключается в том, чтобы обеспечить свободный, справедливый, транспарентный и по-настоящему всеохватный характер избирательного процесса в 2020 году, а также участие в нем всех политических партий и равноправное участие женщин.

Мы признаем, что Арушское мирное соглашение и его положения, касающиеся необходимости формирования широкого политического консенсуса и предотвращения концентрации власти в одном институте или органе, является главным инструментом достижения мира и стабильности в Бурунди и во всем регионе. Межбурундийский диалог необходимо продолжать при активном участии всех бурундийских заинтересованных сторон, поскольку только всеохватный политический диалог может обеспечить достижение долгосрочного решения, которое получит широкое признание.

С учетом этого Польша хотела бы подчеркнуть особую роль руководителей соседних стран и гарантов Арушского соглашения в деле устранения причин, порождающих нестабильность в регионе. Мы приветствуем приверженность Африканского союза и Восточноафриканского сообщества (ВАС) мирному урегулированию политической ситуации в Бурунди и подтверждаем нашу поддержку посреднических усилий, возглавляемых представителем ВАС г-ном Бенджамином Мкапой.

Польша продолжает испытывать серьезную обеспокоенность по поводу положения в области прав человека в стране. Мы встревожены сообщениями о запугивании членов оппозиции, а также об ограничениях, касающихся политического пространства, независимых средств массовой информации и гражданского общества. Мы твердо осуждаем все такие нарушения и злоупотребления, кем бы они ни совершались. В этой связи Польша призывает власти возобновить эффективное сотрудничество с международными организациями. Мы настоятельно призываем правительство Бурунди предпринять транспарентные шаги для повышения эффективности системы госуправления и соблюдения прав человека, обеспечить общественное и демократическое пространство и гарантировать свободу средств массовой информации в преддверии выборов 2020 года.

Положение в Бурунди следует рассматривать в более широком региональном контексте района Великих озер. Оно чревато обострением гуманитарного и беженского кризиса в Бурунди и в соседних странах.

В заключение я хотел бы подчеркнуть тот факт, что Арушское соглашение дает надежду не только Бурунди, но и всему региону. Сейчас насущно необходимо возродить дух этого Соглашения и сохранить страну в качестве безопасного дома для всех без исключения ее жителей.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Наша делегация приветствует организацию этого заседания и информацию, с которой выступил г-н Мишель Кафандо.

Мы принимаем к сведению некоторые позитивные события, произошедшие после референдума, такие как снижение масштабов насилия, а также заявление президента Пьера Нкурунзизы о том, что он не будет выдвигать свою кандидатуру на выборах 2020 года. Однако мы с тревогой отмечаем сохраняющуюся обстановку нестабильности, конфронтации и отсутствия диалога, а также продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и ограничениях основных свобод: свободы выражения, свободы ассоциации и свободы прессы. Деятельность, или, скорее, бездействие правительства в области прав человека и действия связанных с ним групп, таких как «Имбонеракуре», вызывают особую озабоченность. Поэтому мы считаем, что Совет Безопасности не должен ослаблять внимания к развитию событий в стране в интересах содействия миру и стабильности, необходимым для преодоления гуманитарного кризиса и устранения коренных причин конфликта.

В этой связи мы подчеркиваем необходимость того, чтобы страна была неизменно привержена осуществлению Арушского соглашения о мире и примирении, а также поддержанию хрупкого баланса, который оно установило между бурундийскими общинами после гражданской войны. Мы считаем, что для этого крайне необходимо возобновить и развивать межбурундийский диалог при посредничестве Восточноафриканского сообщества. Мы надеемся, что он сможет стать всеохватным и представительным механизмом, необходимым для преодоления политического кризиса и укрепления безопасности в стране. Мы считаем также, что необходимо срочно заняться решением проблемы тяжелого положения, в котором находятся почти 400 000 бурундийских беженцев в соседних странах, в частности женщины и дети.

Помимо этого, мы считаем, что крайне необходимо содействовать обеспечению подотчетности за нарушения прав человека, совершенные в стране, и созданию необходимого для этого институцио-

нального механизма. Важно, чтобы правительство и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека согласовали и утвердили меморандум о взаимопонимании, с тем чтобы они могли возобновить свою деятельность на местах.

Наконец, мы хотели бы подчеркнуть важную роль региональных организаций и соседних стран в поддержке стабильности в стране. Ликвидация порочного круга конфликта и нищеты является главной задачей бурундийского народа, но для этого также необходима поддержка международного сообщества.

Г-н Репкин (Российская Федерация): Признательны Специальному посланнику Генерального секретаря Мишелю Кафандо за информацию о развитии ситуации в стране. Сожалеем, что сегодня Совет Безопасности не имел возможности выслушать постоянного представителя Швейцарии г-на Юрга Лаубера, возглавляемая которым страновая конфигурация Комиссии по миростроительству (КМС) остается одним из каналов доверительного общения с Бужумбурой. Поддерживаем инициативы КМС по ревитализации взаимодействия с бурундийцами посредством обсуждения вопросов социально-экономического развития страны и восстановления доверия доноров.

Продолжаем получать информацию от российских коллег, наших дипломатов, в Бужумбуре, в соответствии с которой обстановка в стране остается в целом спокойной. О реальной ситуации с безопасностью в Бурунди свидетельствует хотя бы то, что в стране продолжаются активные межпарламентские контакты. В Бурунди продолжают возвращаться не только беженцы, но и оппозиционные политики. В рамках идущего в стране процесса национального примирения правительство освободило более двух тысяч политзаключенных.

Оценивая политическую ситуацию в Бурунди, выделяем спокойное проведение 17 мая конституционного референдума. Отмечаем впечатляющие, даже небывалые для африканских стран показатели явки на голосование, а также поддержку изменения конституции страны подавляющим большинством принявших участие в волеизъявлении. Констатируем и то, что данное волеизъявление предварялось демократической, транспарентной агитационной кампанией. Немаловажно, что в принятой 7 июня новой конституции страны сохранились все элементы Арушского соглашения, в том числе те, которые касаются этнических квот в бурундийских органах власти. Обращаем внимание, что действующий президент Бурунди Пьер Нкурунзиза заявил о готовности поддержать преемника по завершении своего второго президентского срока в 2020 году.

В этой связи не вполне разделяем прозвучавшие сегодня со стороны ряда коллег алармистские оценки внутриполитической ситуации в Бурунди. В них явно не учитывается позитивная динамика, которая является веским основанием для снятия страны с перегруженной повестки дня Совета Безопасности. У нас складывается впечатление, что вместо того, чтобы заниматься оптимизацией нашей с вами работы, коллеги открыто подыгрывают радикальной бурундийской оппозиции. Исходим из недопустимости вмешательства извне во внутриполитический процесс в Бурунди, выступаем против менторства и навязывания суверенным государствам готовых рецептов решения сложных социально-экономических и политических проблем.

Г-н Инчаусте Хордан (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо за его брифинг.

Боливия выражает удовлетворение тем, что 17 мая референдум прошел в спокойной атмосфере, без серьезных инцидентов и на всеохватной основе с участием всех политических партий. Мы также считаем, что Арушское соглашение о мире и примирении должно оставаться краеугольным камнем этого процесса. Мы вновь заявляем о том, что инклюзивный диалог и соблюдение этого Соглашения являются прочной основой урегулирования кризиса в стране. В этой связи мы отмечаем, что в новую Конституцию включены некоторые важные цели Соглашения, касающиеся национального примирения, демократических принципов, социальной сплоченности, распределения власти, участия женщин в политической жизни, суверенитета, верховенства права и региональной интеграции. Мы призываем Бурунди для проведения следующих запланированных на 2020 год выборов продолжать работу по созданию условий, способствующих обеспечению мирной обстановки и атмосферы доверия путем укрепления духа терпимости, принятия мер

для достижения примирения и путем возобновления диалога с оппозицией.

Боливия высоко оценивает и поддерживает усилия, которые Специальный посланник прилагает для дальнейшего проведения межбурундийского диалога в атмосфере открытости. Мы также высоко оцениваем посреднические усилия, которые в соответствии с Арушским соглашением прилагаются под руководством бывшего президента Танзании г-на Бенджамина Мкапы и президента Уганды г-на Йовери Мусевени. В этой связи мы считаем, что для достижения консенсуса должна быть выполнена «дорожная карта», предложенная г-ном Мкапой. Мы также высоко оцениваем усилия Восточноафриканского сообщества (ВАС), Специального представителя Африканского союза в Бурунди, Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству и страновой группы Организации Объединенных Наций. Мы призываем их продолжать свои добрые услуги и координировать свои усилия в целях оптимизации сотрудничества между ними и дальнейшей поддержки посреднических усилий, предпринимаемых под руководством ВАС, которое должно оставаться во главе этого процесса.

Следует также учитывать тот вклад, который Бурунди вносит в дело мира и безопасности, предоставляя свои войска, поскольку это свидетельствует о том, что она обладает институциональным потенциалом. Международное сообщество должно поддерживать Бурунди в наращивании ее организационно-кадрового потенциала, так как он имеет большое значение для социально-экономического развития страны и преодоления сохраняющихся гуманитарных проблем. Мы призываем международное сообщество продолжать финансировать программу оказания Бурунди гуманитарной помощи. Мы особо отмечаем добровольное возвращение более 35 000 беженцев и настоятельно призываем правительство продолжать подготовку к добровольному возвращению сотен тысяч других беженцев, которые все еще находятся в соседних странах. Для преодоления этих проблем принципиально важно создать атмосферу доверия и для этого отменить все односторонние санкции в соответствии с призывом, с которым главы государств выступили на июльском Саммите Африканского союза. Такие санкции имеют разрушительные последствия для жизни групп, находящихся в уязвимом положении, и для процесса достижения целей в области устойчивого развития.

Наконец, для мирного урегулирования на основе уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности Бурунди Совету Безопасности и всему международному сообществу в целом следует конструктивно поддерживать диалог и принять меры на тех направлениях, где все еще отсутствует согласованность действий.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенного Королевства.

Я хотел бы поблагодарить Специального посланника г-на Кафандо за его брифинг. Я также согласен с моим российским коллегой в том, что Комиссия по миростроительству и работа посла Лаубера, который сейчас, к сожалению, находится в отпуске, имеют большое значение. Нам действительно необходимо в таких ситуациях использовать все возможности и механизмы Организации Объединенных Наций.

Арушское соглашение о мире и примирении установило в Бурунди мир после более чем десятилетней гражданской войны, в которой погибли сотни тысяч гражданских лиц. Поэтому для обеспечения Бурунди долгосрочной стабильности необходимо следовать духу и букве достигнутых договоренностей. Мы приветствуем заявление президента Нкурунзизы о том, что он сложит свои полномочия по окончании его срока пребывания на этом посту. Это — важный шаг вперед и важный сигнал народу Бурунди, региону и международному сообществу. Подлинный, инклюзивный диалог со всеми сторонами по-прежнему остается единственным жизнеспособным путем урегулирования политической ситуации, поэтому, как четко заявил г-н Кафандо, прогресс в межбурундийском диалоге, проводимом под эгидой Восточноафриканского сообщества, по-прежнему имеет решающее значение для достижения в будущем мира и безопасности в Бурунди и во всем регионе. Мы поддерживаем его призыв к открытому и конструктивному взаимодействию между сторонами и настоятельно призываем страны региона и субрегиона продолжать делать все возможное для обеспечения быстрого прогресса в предстоящие месяцы и недели.

Ситуация в области прав человека в Бурунди вызывает глубокую озабоченность. Соединенное Королевство настоятельно призывает правительство Бурунди принять меры для достижения быстрого прогресса в улучшении этой ситуации, с тем чтобы страна была лучше подготовлена к продвижению к выборам 2020 года. Во-первых, оно должно продемонстрировать свою приверженность защите прав человека путем завершения переговоров по меморандуму о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), с тем чтобы УВКПЧ могло эффективно работать в Бурунди. Во-вторых, правительство должно выполнить резолюцию 36/2 Совета по правам человека, которая была одобрена Группой африканских государств, в том числе Бурунди, и была принята на тридцать шестой сессии Совета по правам человека в сентябре 2017 года. Мы настоятельно призываем правительство сотрудничать с УВКПЧ и содействовать возвращению экспертов по правам человека, визы которых были аннулированы в апреле.

Сейчас я вновь возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово представителю Бурунди.

Г-н Шингиро (Бурунди) (*говорит по-французски*): Поскольку я впервые выступление в период председательства Соединенного Королевства, я хотел бы, прежде всего, поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением Вашей страны на пост Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Зная о Вашем опыте, энергичности и профессионализме Ваших сотрудников, мы не сомневаемся в том, что Ваше пребывание на посту Председателя Совета будет успешным, и Вы можете рассчитывать на сотрудничество со стороны Бурунди на протяжении всего срока Вашего председательства. Я хотел бы также поблагодарить в Вашем лице всех членов Совета Безопасности за то, что с 2015 года они неизменно поддерживают суверенитет и политическую независимость Бурунди и соблюдают принципы Устава Организации Объединенных Наций в ходе консультаций по Бурунди.

Благодарю все выступившие сегодня утром делегации, однако мы сожалеем, что небольшая их часть по-прежнему воспринимает ситуацию через призму 2015 года и не замечает перемен к лучшему в Бурунди, благодаря которым сложилась та позитивная ситуация, о которой говорил Специальный посланник, пользующийся поддержкой всех присутствующих в этом зале. Тенденция выступать с позиций, диаметрально противоположных позиции Специального посланника и большинства государств-членов, а также игнорировать развитие ситуации на местах, сохраняя риторику 2015 года – это неконструктивный подход, и его следует изменить.

Я тепло приветствую присутствующего здесь сегодня Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо. Мне не хватит слов, чтобы выразить, насколько я признателен ему за его выступление.

Цель моего выступления сегодня состоит в том, чтобы сообщить членам Совета Безопасности об изменениях в Бурунди, произошедших со времени предыдущего брифинга, посвященного ситуации в нашей стране, прошедшего 24 мая (см. S/PV.8268).

Как можно видеть, ситуация в плане безопасности в Бурунди остается спокойной, стабильной и полностью находится под контролем. Возвращение к нормальной жизни в стране позволило, в частности, провести конституционный референдум, который прошел без серьезных инцидентов, обеспечить широкомасштабное возвращение беженцев и провести ряд конференций на уровне региона и континента, а также принять в Бурунди ряд высокопоставленных иностранных официальных лиц. Буквально на прошлой неделе состоялся визит Председателя Африканской группы Межпарламентского союза. По итогам поездки и после посещения им шести провинций страны Председатель выступил с заявлением, в котором сообщил, что он увидел Бурунди спокойной и стабильной страной. Он был впечатлен очевидной волей бурундийских политических кругов открыть новую страницу после событий 2015 года, с тем чтобы добиваться проведения в 2020 году свободных, транспарентных и мирных выборов.

Что касается политической ситуации, то я хотел бы напомнить членам Совета о том, что после принятия Бурунди новой конституции 7 июня президент Республики Бурунди объявил бурундийцам и международному сообществу о том, что второй срок его полномочий истечет в 2020 году и что он будет оказывать поддержку новому Президенту, который будет избран после этого. Вопреки заявлени-

ям отдельных личностей, которые – как вы, наверное, помните, г-н Председатель – приписывали ему намерение разработать новую конституцию для достижения своих собственных целей, с тем чтобы остаться у власти до 2034 года, этот президентской жест много значил для политической жизни и демократии, а также укрепил демократические процессы в регионе и на африканском континенте. Его жест стоит поддержать и поприветствовать. Благодарю все делегации, высоко оценившие этот шаг, который имеет исключительно большое значение не только для Бурунди, но и для всего субрегиона.

Более того, что касается политической сферы, то не будет преувеличением сказать, что все сильнее чувствуется атмосфера терпимости и активизируется процесс расширения политического пространства в Бурунди. Свидетельством тому служит возвращение и реинтеграция несколько тысяч беженцев, а также ряда политических лидеров, бежавших из страны, в том числе бывшего президента Сильвестра Нтибантунганьи и бывшего вице-президента Элис Нзомуканды, а также нескольких бывших бурундийских парламентариев. В настоящее время политики, вернувшиеся в свою страну, могут свободно пользоваться своими гражданскими и политическими правами. Освобождение более 2000 заключенных в начале 2018 года также является частью этого проводимого в стране динамичного процесса примирения, обеспечения социальной сплоченности и политической терпимости.

Что касается межбурундийского диалога, то наша делегация напоминает о том, что в качестве средства мирного урегулирования политических споров диалог стал для нашей страны частью образа жизни. Те, кто сегодня просят нас содействовать диалогу, ломятся в и без этого открытую дверь. Помимо заслуживающих высокой оценки усилий Восточноафриканского сообщества в Бурунди проводится Форум политических партий, который служит прекрасной площадкой для поощрения диалога между зарегистрированными политическими партиями Бурунди. В этих условиях 3 августа все политические стороны встретились в провинции Каянза на севере Бурунди, чтобы в неофициальном порядке обсудить существенные вопросы относительно выборов в 2020 году. Итогом этой встречи стало принятие более чем 20 политическими партиями «дорожной карты» в целях обеспечения свободных, всеохватных и мирных выборов в 2020 году.

Что касается региональной динамики, то она развивается по той же траектории. Продолжаются контакты на высоком уровне со времени последнего заседания Совета по этому вопросу. На прошлой неделе Его Превосходительство президент Уганды, главный посредник межбурундийского диалога, дал аудиенцию первому вице-президенту Бурунди, который передал специальное послание Его Превосходительства президента Нкурунзизы своему угандийскому визави. Кроме того, в начале этой недели Его Превосходительство президент Объединенной Республики Танзания также был принят министром иностранных дел Бурунди, который также передал специальное послание президента Республики Бурунди своему танзанийскому визави — все это указывает на здоровый характер региональных политических процессов, несмотря на звучавшие в этом зале слова.

Что касается возвращения беженцев, то я рад сообщить Совету о том, что на сегодняшний день с 2016 года более 206 000 беженцев добровольно вернулись в Бурунди. В их число входят 100 000 беженцев, которые решили вернуться в 2016 году; 168 000 человек, вернувшихся в свои семьи в период с января по август 2017 года; и еще 38 254 человека, вернувшиеся в страну после заключения в 2017 году трехстороннего соглашения между правительствами Бурунди и Танзании и Управлением Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ). Добровольное возвращение беженцев продолжается удовлетворительными темпами.

Тем не менее, наша делегация вновь обращается к УВКБ и нашим друзьям в регионе с призывом повлиять на некоторые принимающие страны, которые держат наших соотечественников в изгнании в заложниках, чиня искусственные препоны на пути их добровольного возвращения в Бурунди, а также обеспечить сохранение гражданского характера лагерей беженцев в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев от 1951 года и резолюцией 2389 (2017) по району Великих озер, принятой 8 декабря 2017 года.

Что касается прав человека, то Бурунди вновь подтверждает свою готовность работать и сотрудничать с другими государствами и Организацией Объединенных Наций в целях содействия защите прав человека в Бурунди и других местах по всему миру. Эта благородная миссия может быть выпол-

нена только путем активизации сотрудничества и открытого диалога между государствами-членами. В этой связи Бурунди продолжает работать над осуществлением резолюции, принятой Группой африканских государств 28 сентября 2017 года в Женеве, в рамках усилий по выстраиванию сотрудничества и наращиванию потенциала. Бурунди ожидает официального уведомления от Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о назначении трех экспертов в области транспарентности и надлежащей правовой процедуры. Все, что утверждалось о якобы имеющей место неготовности Бурунди идти на сотрудничество в части осуществлении этой резолюции, за которую мы отвечаем как за наше собственное детище, поскольку мы поддержали ее, объясняется дезинформацией и отсутствием транспарентности. То же самое можно сказать и в отношении меморандума о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара по правам человека в Бурунди. Бурунди по-прежнему открыта для продолжения дискуссии в конструктивном ключе.

Что касается экономических санкций, введенных партнерами по Европейскому союзу в отношении Бурунди после беспорядков, последовавших за выборами 2015 года, то наша делегация хотела бы проинформировать членов Совета о том, что условия, в которых эти санкции были введены, существенно изменились. От возникшей после выборов 2015 года напряженности не осталось и следа. Для нас это страница в истории, которая послужит уроком о необходимости достижения окончательного примирения в нашей стране. Напоминаю также, что после окончательного восстановления мира и безопасности в нашей стране на саммите глав государств и правительств Африканского союза, состоявшемся в начале июля в Мавритании, была принята резолюцию с требованием к Европейскому союзу отменить несправедливые и аморальные санкции, тяжелым бременем лежащие на Бурунди, и, как известно членам Совета, противоречащие принципам Устава Организации Объединенных Наций, а также негативно сказывающиеся на таких уязвимых группах, как женщины и дети.

Что касается сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, то Бурунди гордится своим активным и выдающимся участием в миссиях Организации Объединенных Наций и Африканского союза по поддержанию мира. Свыше 6000 бурундийских мужчин и женщин служат в различных операциях по поддержанию мира во всем мире, особенно в Центральноафриканской Республике и Сомали. Отличная работа наших отважных солдат в миротворческой миссии, которые добровольно решили жертвовать своей жизнью, спасая других вдали от родного края в особо сложных условиях, заслуживает высокой оценки и подлинного признания.

В заключение моя делегация вновь настоятельно призывает Совет Безопасности проявить мужество и снять вопрос Бурунди со своей повестки дня. Следует отметить, что нынешняя политическая ситуация и обстановка в плане безопасности в стране остается спокойной, стабильной и находится полностью под контролем. Она совсем не представляет угрозу для международного мира и безопасности, что входит в компетенцию Совета. Проведение несвоевременных заседаний по Бурунди на данном этапе не может быть объективно обосновано.

Наша делегация обращает особое внимание на то, что организация серии совещаний по Бурунди, не мотивированных реальными событиями на местах, может стать одним из факторов дестабилизации страны, а не содействовать миру и стабильности, к которым все стремятся, и может монополизировать региональные усилия. Следует положить конец такой неистовости в отношении Бурунди, страны, которая, как было четко установлено, вернулась к нормальной жизни; если это не прекратится, история не забудет, что наша страна продолжала несправедливо фигурировать на повестке дня Совета из-за интересов, которые не связаны ни с Бурунди, ни с Африкой. То ценное время, которое Совет выделяет для рассмотрения вопроса Бурунди, следует посвятить другим районам напряженности и конфликтам, которых, как все мы прекрасно знаем, в настоящее время несметное число. Ситуацию в Бурунди следует рассматривать не в этом зале; этот вопрос следует передать в ведение учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся социально-экономическим развитием, для наращивания темпов восстановления экономики.

Председатель (*говорит по-английски*): Я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 11 ч 20 м.